

PANTALON GENOUILLERES ACTIV'LINE POUR FEMME 260

P702LWC (GRIS/NOIR) EN 14404:2004+A1:2010 - Type 2 - Niveau 0
EN ISO 13688:2013+A1:2021

PROTECTION DES GENOUX POUR LE TRAVAIL A GENOUX SUR DES SOLS LISSES ET PLATS ne présentant aucune ASPERITE - EN 14404:2004+A1:2010 Type 2 Niveau 0

PERFORMANCES ET EXIGENCES : L'équipement de protection est composé d'un pantalon et d'une paire de genouillères, et répond aux exigences de la norme EN 14404:2004+A1:2010.

- Type 1** = Protection des genoux indépendantes d'un autre vêtement et attachées autour de la jambe.
Type 2 = Mousse de plastique ou autre rembourrage inséré(e) dans des poches sur les jambes de pantalon ou fixé(e) en permanence aux pantalons.
Type 3 = Dispositifs non fixés au corps mais mis en place lors du déplacement de l'utilisateur, ils peuvent être prévus pour chaque genou ou pour les deux genoux ensemble.
Type 4 = Protections d'un ou des deux genoux, faisant partie de dispositifs ayant des fonctions supplémentaires, tel qu'un cadre aidant à se relever ou un agenouiller. Les protections des genoux peuvent être portées.

Les niveaux de performances sont définis par la sévérité des conditions d'essai.

- Niveau 0** : La protection des genoux sont censées être adaptées à des sols plats et aucune résistance à la pénétration n'est exigée.
Niveau 1 : Les protections des genoux sont censées être adaptées à des sols plats, et une résistance à la pénétration sous une force de 2 à au moins (100 ± 5) N est exigée.
Niveau 2 : Les protections des genoux sont censées être adaptées à des conditions difficiles, et une résistance à la pénétration sous une force d'au moins (250 ± 10) N est exigée.

Tests effectués :
Test au porter pantalon + genouillères = **conforme**
Résistance à la perforation = **niveau 0**
Force de crête transmise < 3 kN en moyenne et aucune valeur individuelle > 4 kN
Répartition de la force < 30 N
Dimensions de la genouillère = **conforme**

COMPOSITION :
Tissu principal : 61,27% Coton / 36,27% Polyester / 2,46% Spandex
Tissu renfort coloris Noir : 100% Cordura® (Polyamide)

DOMAINES D'APPLICATIONS :
La position à genoux n'est pas une position de travail naturelle. Sans protection, les travailleurs peuvent souffrir d'un manque de confort et de blessures immédiates provoquées par les surfaces dures. Un travail prolongé dans cette position peut entraîner un risque de maladies chroniques telle qu'un hygroma prépatellaire et des lésions des cartilages dus à une pression continue sur les genoux. Une protection des genoux est donc recommandée pour tous les travaux effectués à genou. Toutefois, aucune protection ne peut offrir une protection totale contre les blessures ou problèmes susceptibles de se poser. Pour être conforme à la norme EN 14404:2004+A1:2010, les pantalons de la gamme ACTIV'LINE OPSIAL® doivent être portés avec les genouillères OPSIAL® 55 362 408. Il est recommandé de consulter la notice d'utilisation des genouillères OPSIAL® 55 362 408.

INSTRUCTIONS D'EMPLOI :
Le pantalon doit être sorti de son emballage. Insérer la plaque dans la poche genouillère. Le logo OPSIAL doit se trouver à l'extérieur (côté sol). Plier celle-ci et introduire dans la poche du pantalon à plat (avant l'enfilage de ce dernier). Une fois à l'intérieur, la plaque reprendra sa forme, un système d'en-coche permet de régler la genouillère en hauteur.

ARBEITSHOSE MIT KNIESCHUTZPOLSTER ACTIV'LINE FRAUEN 260

P702LWC (GRAU/SCHWARZ) EN 14404:2004+A1:2010 - Type 2 - Stufe 0
EN ISO 13688:2013+A1:2021

SCHUTZ FÜR ARBEITEN IN KNIENDER HALTUNG AUF GLATTEN UND EBENEN BÖDEN, DIE KEINE UNEBENHEITEN AUFWEISEN - EN 14404:2004+A1:2010 Typ 2 Stufe 0

LEISTUNGEN UND ANFORDERUNGEN: Die Schutzausrüstung besteht aus einer Arbeitshose und einem Paar Knieeschutzpolster und entspricht den Anforderungen der Norm EN 14404:2004+A1:2010.

- Typ 1** = Knieenschutz, der von anderer Kleidung unabhängig ist und am Bein befestigt wird.
Typ 2 = Schaumkunststoff- oder andere Polster in Taschen an den Hosenträgern oder ständig an der Hose befestigte Polster.
Typ 3 = Ausrüstung, die nicht am Körper befestigt wird, sondern bei den Bewegungen des Trägers am jeweiligen Ort ist. Sie kann für jedes einzelne Knie oder die beiden Knie vorhanden sein.
Typ 4 = Knieenschutz für ein oder beide Knie, der Teil von Vorrichtungen mit zusätzlichen Funktionen wie eines Rahmens als Aufstieghilfe oder eines Sitzes für kniende Haltung ist. Der Knieenschutz darf am Körper befestigt sein oder unabhängig vom Körper verwendet werden.

Die Leistungsstufen werden nach dem Schwierigkeitsgrad der Prüfbedingungen definiert.

- Stufe 0:** Knieenschutz, der für eine ebene Bodenoberfläche geeignet ist und der keinen Schutz gegen Durchstich bietet.
Stufe 1: Knieenschutz, der für eine ebene Bodenoberfläche geeignet ist und Schutz gegen Durchstich bei einer Kraft von mindestens (100±5) N bietet.
Stufe 2: Knieenschutz, der für den Gebrauch auf ebener Bodenoberfläche unter schwierigen Bedingungen geeignet ist und Schutz gegen Durchstich bei einer Kraft von mindestens (250±10) N bietet.

Folgende Prüfungen wurden durchgeführt:
Tragekomfortprüfung Arbeitshose und Knieeschutz: **bestanden**
Stichfestigkeit = **Leistungsstufe 0**
Spitzenwert der Übertragungskraft: < 3 kN im Durchschnitt und kein Einzelwert > 4 kN
Druckverteilung am Knieeschutz: < 30 N
Maße des Knieeschutzes: = **konform**

STOCKAGE :
Le pantalon doit être conservé dans son emballage d'origine, et dans un endroit sec, propre, ventilé et à l'abri de la lumière. Attention, tout changement de conditions de température et de pression, peut diminuer de façon significative les performances de la protection.

INNOUCITE :
Ce vêtement ne contient pas de substances à des taux tels qu'elles sont connues ou suspectées pour avoir des effets néfastes sur l'hygiène ou la santé de l'utilisateur dans les conditions prévisibles d'utilisation.

ANWENDUNGSGEBIETE:
Die kniende Haltung ist keine natürliche Arbeitshaltung. Ohne entsprechenden Schutz kann der Arbeiter unter mangelndem Komfort und unmittelbaren Verletzungen infolge harter Flächen, kleiner, einer längeren Arbeit in dieser Haltung kann ein Risiko chronischer Erkrankungen nach sich ziehen, z. B. Schienbeinverletzungen vor der Kniekehle (Bursitis praepatellaris) oder Kniegelenkverletzungen aufgrund des anhaltenden Drucks auf die Knie. Ein Knieeschutz wird daher bei allen Arbeiten, die in kniender Haltung ausgeführt werden, empfohlen. Es kann jedoch keine Schutzausrüstung vollständigen Schutz vor Verletzungen oder eventuell eintretenden Problemen bieten. Um den Anforderungen der Norm EN 14404:2004+A1:2010 zu entsprechen, müssen die Hosen der Reihe ACTIV'LINE OPSIAL® zusammen mit den Knieeschonern OPSIAL® 55 362 408 getragen werden. Es wird empfohlen, die Gebrauchsanweisung der Knieeschoner OPSIAL® 55 362 408 zu lesen.

ANWENDUNGSHINWEISE:
Entnehmen Sie die Hose aus der Verpackung. Vor dem Einlegen der Arbeitshose: Um das Knieeschutzpolster in die vorgesehenen Knieetaschen Ihrer Arbeitshose einzulegen, biegen Sie dieses zunächst gerade und führen es anschließend flach in die Knieetasche des OPSIAL-Logo muss sich auf der Außenseite (bodenseitig) befinden. Nach dem Einlegen nimmt das Knieeschutzpolster seine Form an. Mithilfe des Verstellsystems können Sie die Höhe des Knieeschutzes regulieren.

Dieses Produkt erfüllt die grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425

Es wurde der UE-Baumusterprüfung durch folgende benannte Stelle unterzogen:
SGS Fimko Oy Takomatie 8, FI-00380 Helsinki, Finland NB 0598

PANTALONE CON GINOCCHIERE ACTIV'LINE FEMMINILE 260

P702LWC (GRIGIO/NERO) EN 14404:2004+A1:2010 - Tipo 2 - Livello 0
EN ISO 13688:2013+A1:2021

PROTEZIONE PER LAVORI IN POSIZIONE INGNOCCIATA SU SUPERFICI LISCE E PIANE PRIVE DI ASPERITÀ - EN 14404:2004+A1:2010 Tipo 2 Livello 0

PERFORMANCE E REQUISITI: L'attrezzatura di protezione è composta da un pantalone e da un paio di ginocchiere e soddisfa le esigenze della norma EN 14404:2004+A1:2010.

- Tipo 1** = Protezioni delle ginocchia indipendenti da un altro indumento e legate attorno alla gamba.
Tipo 2 = Schiuma di plastica o altra imbottitura inserita in tasche sulle gambe del pantalone o fissata in modo permanente ai pantaloni.
Tipo 3 = Dispositivi non fissati al corpo ma sistemati durante lo spostamento dell'utente, possono essere previsti per un solo ginocchio o per le due ginocchia insieme.
Tipo 4 = Protezione di un solo ginocchio o di entrambi, facenti parte dei dispositivi aventi funzioni aggiuntive, quale un sostegno per sollevarsi o un ingnocchiatoio. Le protezioni delle ginocchia possono essere indossate.

I livelli di performance sono definiti dalla severità delle condizioni di prova.

- Livello 0:** Le protezioni delle ginocchia sono ritenute idonee per suoli piatti e non è richiesta nessuna resistenza alla penetrazione.
Livello 1: Le protezioni delle ginocchia sono ritenute idonee per suoli piatti ed è richiesta una resistenza alla penetrazione sotto una forza di almeno (100± 5) N.
Livello 2: Le protezioni delle ginocchia sono ritenute idonee per suoli in pendenza e per suoli irregolari, e una resistenza alla penetrazione sotto una forza di almeno (250± 10) N.

Test effettuati:
Test uso pantalone + ginocchiere = **conforme**
Resistenza alla perforazione = **livello 0**
Forza di cresta trasmessa < 3 kN in media e nessun valore individuale > 4 kN
Ripartizione della forza < 30 N
Dimensioni della ginocchiera = **conforme**

COMPOSIZIONE:
Tessuto principale: 61,27% Cotone/ 36,27% Poliestere / 2,46% Spandex
Tessuto rinforzato colore Nero: 100% Cordura® (poliammide)

CAMPI DI APPLICAZIONE:
La posizione in ginocchio non è una posizione di lavoro naturale. Senza protezione, i lavoratori possono risentire della scomodità e soffrire di lesioni immediate provocate dalle superfici dure. Un lavoro prolungato in questa posizione può comportare un rischio di malattie croniche quali un'igroma prepatellare e lesioni dei cartilagini dovute a una continua pressione sulle ginocchia. Una protezione per le ginocchia può offrire una protezione totale dalle lesioni o dai problemi che possono porsi. L'uso di una protezione per le ginocchia è consigliato per lo svolgimento di tutte le attività in posizione inginocchiata. Per essere conforme alla norma EN 14404:2004+A1:2010, i pantaloni della gamma ACTIV'LINE OPSIAL® devono essere indossati con le ginocchiere OPSIAL® 55 362 408. Si consiglia di consultare le istruzioni per l'uso delle ginocchiere OPSIAL® 55 362 408.

ISTRUZIONI PER L'USO:
Il pantalone deve essere rimosso dall'imballaggio. Per inserire la piastra nella tasca della ginocchiera, piegarla e introdurre nella tasca del pantalone steso (prima di infilarsi). Il logo OPSIAL deve trovarsi verso l'esterno (dal lato del pavimento). Una volta all'interno, la piastra riprenderà la sua forma, un sistema di tasche consente di regolare l'altezza della ginocchiera.

Il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali di salute e sicurezza del Regolamento (UE) 2016/425

È stato sottoposto all'esame UE del tipo dall'organismo notificato:
SGS Fimko Oy Takomatie 8, FI-00380 Helsinki, Finland NB 0598

NOHAVICE S NÁKOLENNÍKOM DÁMSKA ACTIV'LINE 260

P702LWC (SIVO-ČIERNE) EN 14404:2004+A1:2010 Typ 2 - Úroveň 0
EN ISO 13688:2013+A1:2021

OCHRANÁ POMÔCKA PRE PRÁCU NA KOLENÁCH NA HLADKÝCH A ROVNÝCH PODLAHÁCH, KTORÉ NIE SÚ HRBOLATÉ - EN 14404:2004+A1:2010 - Typ 2, Úroveň 0

VÝKONNOSŤ A POŽIADAVKY: Ochranný prostriedok sa skladá z nohavíc a páru nákolenníkov a vyhovuje požiadavkám normy EN 14404:2004+A1:2010.

- Typ 1** = Samostatná ochrana kolien, nepripievaná na odev, pripútaná okolo nohy.
Typ 2 = Plastická pena alebo iná výstelka vložená do vreciek na nohách nohavíc alebo trvalo pripievaná na nohavice.
Typ 3 = Pomôcky neupravené na telo, ale ukladajú sa pri presúvaní používateľa, môžu byť určené pre každé koleno alebo pre oboje kolenná spolu.
Typ 4 = Chrániče jedného alebo oboch kolien, ktoré sú súčasťou pomôcky, ktoré majú doplnkové funkcie, ako rám pomáhajúci pri vstávaní alebo kľakado. Chrániče kolien možno nosiť.

Výkonnosť úrovne sú stanovené podľa náročnosti skúšobných podmienok.

- Úroveň 0:** Chrániče kolien majú byť vhodné na rovné podlahy a nevyžaduje sa žiadna odolnosť proti preniknutiu.
Úroveň 1: Chrániče kolien majú byť vhodné na rovné podlahy a vyžaduje sa odolnosť proti preniknutiu silou aspoň (100 ± 5) N.
Úroveň 2: Chrániče kolien majú byť vhodné na náročné podmienky a vyžaduje sa odolnosť proti preniknutiu silou aspoň (250 ± 10) N.

Realizované testy:
Test nosenia nohavíc a nákolenníkov = **vyhovuje**
Odolnosť voči prederaveniu = **úroveň 0**
Prenášať špičková hodnota sily priemerne < 3 kN a žiadna jednotlivá hodnota > 4 kN
Rozloženie sily < 30 N
Rozmery nákolenníka = **vyhovuje**

ZLOŽENIE:
Hlavný materiál: 61,27% bavlna / 36,27% polyester / 2,46% spandex
Vystužený materiál čiernej farby: 100 % Cordura® (polyamid)

OBLASTI POUŽITIA:
Poľňa na kolennách nie je prirodzenou pracovnou polohou. Bez ochrany môžu pracovníci trpieť nedostatkom pohodlia a okamžitými poraneniami, spôsobenými tvrdými povrchmi. Dlhšie trvajúca práca v tejto polohe môže spôsobiť riziko chronických chorôb, ako sú hygrom prepatellaris a poranenia chrupaviek spôsobené trvalým tlakom na kolenná. Pomôcka na ochranu kolien sa odporúča pri všetkých prácach vykonávaných na kolennách. Žiadny chránič nemôže poskytnúť úplnú ochranu proti poraneniu alebo možným problémom. Aby boli nohavice ACTIV'LINE OPSIAL® v súlade s normou EN 14404:2004+A1:2010, musia sa nosiť s chráničmi kolien OPSIAL® 55 362 408. Odporúča sa prečítať si návod na použitie chráničov kolien OPSIAL® 55 362 408.

NÁVOD NA POUŽITIE:
Nohavice vyberte z obalu. Nákolenník vložte do nákolenného vrecka tak, že ho prehnete a vložíte do vrecka nohavíc naplno (ešte pred obliečením nohavíc). Logo OPSIAL sa musí nachádzať na vonkajšej strane (strana podlahy). Po vložení sa nákolenník vyrovná, systém so zárezom umožňuje nastaviť nákolenník na výšku.

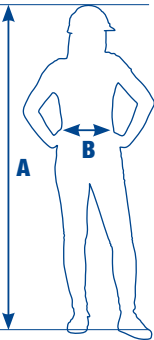
Tento výrobok spĺňa základné zdravotné a bezpečnostné požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425

Testovaný typovou skúškou UE notifikovaným orgánom:
SGS Fimko Oy Takomatie 8, FI-00380 Helsinki, Finland NB 0598

PANTALON GENOUILLERES ACTIV'LINE FEMME 260

EN 14404:2004+A1:2010 - Type 2 - Niveau 0
EN ISO 13688:2013+A1:2021

P702LWC (GRIS/NOIR)



Stature : 165-190 cm
Tour de taille B / Waist size B : en cm

Entrejambe / Inseam : 80 cm

Taille	B (taille)	Taille	B (taille)
34	66 - 70	44	86 - 90
36	70 - 74	46	90 - 94
38	74 - 78	48	94 - 98
40	78 - 82	50	98 - 102
42	82 - 86	52	102 - 106

OPSIAL®

Importé par sagedesca - 10 rue Général Plessier B.P.2440 - 69219 Lyon cedex 2 - FRANCE / +33 (0)4 72 40 85 85

Les déclarations UE de conformité sont disponibles sur le site internet :
The declarations EU and UK of conformity are available on our website:
www.episafetyfinder.fr

KALHOTY S CHRÁNIČI KOLEN ACTIV'LINE ŽENY 260

P702LWC (ŠEDÁ/ČERNÁ) ————— EN 14404:2004+A1:2010 - Typ 2 - Úroveň 0

EN ISO 13688:2013+A1:2021

CHRÁNIČE KOLEN PRO PRÁCI VKLÉČE NA HLADKÝCH A ROVNÝCH PODLAHÁCH BEZ NEROVNOSTÍ - EN 14404:2004+A1:2010 Typ 2 Úroveň 0

ÚČINNOST A POŽADAVKY:
Ochranné vybavení se skládá z kalhot a páru chráničů a splňuje požadavky normy EN 14404:2004+A1:2010.

Typ 1 = Samostatná ochrana kolenní nezávislá na jiném oblečení upevněná kolem nohy.
Typ 2 = Pěnová plastová nebo jiná výplň vložená do kapes umístěných na nohavících, nebo pevně připevněná ke kalhotám.
Typ 3 = Prostředky, které nejsou připevněny k tělu, ale jsou umístěny na místě, kde se uživatel pohybuje, mohou být poskytnuty pro každé koleno zvlášť nebo pro obě kolena dohromady.
Typ 4 = Ochrana jednoho nebo obou kolenní tvořící součást prostředku s doplňkovými funkcemi, jako je rám pro pomoc při vstávání nebo klékátko. Tyto chrániče kolenní je možné nosit.

Úroveň účinnosti jsou definovány nárocnosti testovacích podmínek.
Úroveň 0: Chrániče kolenní jsou určeny k použití na rovném terénu a není vyžadována odolnost proti průrazu.
Úroveň 1: Chrániče kolenní jsou určeny k použití na rovném terénu a je vyžadována odolnost proti průrazu silou alespoň (100 ± 5) N.
Úroveň 2: Chrániče kolenní jsou určeny k použití v náročných podmínkách a je vyžadována odolnost proti průrazu silou alespoň (250 ± 10) N.

Realizované testy:
Zkouška opotřebení kalhot a chráničů kolenní = **vyhovuje**
Odolnost proti propíchnutí = **úroveň 0**
Přenašena maximální síla < 3 kN v průměru a žádná samostatná hodnota > 4 kN
Rozdělení síly < 30 N
Rozměry chrániče kolenní = **vyhovuje**

SLOŽENÍ:
Převážující tkanina: 61.27% bavlna / 36.27% polyester / 2,46% spandex
Barva výztužné tkaniny - černá: 100 % Cordura® (polyamid)

OBlasti Použití:
Poloha vkléče není přizpůsobena pracovní polohou.
Bez ochrany mohou pracovníci trpět nedostatky pohodl a může dojít ke zpoždění zranění způsobených z tvrdých povrchů.
Dlouhodobá práce v této poloze může vést k riziku chronických onemocnění, jako je prepatellar hygrom a poškození chrupavky následkem trvalého tlaku na kolena. Chrániče kolenní se doporučují pro všechny práce prováděné vkléče. Žádná ochrana nemůže poskytnout úplnou ochranu před zraněním nebo problémy, které mohou nastat.
Kalhoty řady ACTIV'LINE OPSIAL® splňují požadavky normy EN 14404:2004+A1:2010 pouze tehdy, když jsou nošeny s chrániči kolenní OPSIAL® 55 362 408.
Doporučuje se konzultovat pokyny k použití chráničů kolenní OPSIAL® 55 362 408.

NÁVOD K POUŽITÍ:
Kalhoty musí být vyjmuty z obalu.
Chcete-li detekci vstupu do náložní kapsy, složte ji a vlozte ji naplocho složeno do kapsy kalhot (před jejich obléčením). Logo OPSIAL® musí být umístěno na vnější straně (strana podlahy). Jakmile je detekce umístěna, získá opět svůj tvar, systém vložky umožňuje nastavení výšky chrániče kolenní.

Tento produkt je v souladu se základními požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost nařízení (EU) 2016/425

Byl podroben UE přezkoušení typu oznámeným subjektem:
**SGS Fimko Oy Takomotie 8,
FI-00380 Helsinki, Finland NB 0598**

SPODNIE Z NAKOLANNIKAMI ACTIV'LINE KOBIEТЫ 260

P702LWC (SZARY/CZARNY) ————— EN 14404:2004+A1:2010 - Typ 2 - Poziom 0

EN ISO 13688:2013+A1:2021

OCHRONA PRZY PRACY NA KOLANACH NA GŁADKICH I PŁASKICH NAWIERZCHNIACH BEZ POROWATOŚCI - EN 14404:2004+A1:2010 - Typ 2 Poziom 0

PARAMETRY I WYMAGANIA:
Odziew ochronny składa się ze spodni oraz pary nakolanników, i jest zgodna z wymaganiami normy EN 14404:2004+A1:2010.

Typ 1 = ochraniacze kolanní, które są niezależne od ubrań i są mocowane na nogawkach.
Typ 2 = pianka z tworzywa sztucznego lub innego typu wypełnienie, umieszczone w kieszeniach na nogawkach lub stałe przymocowane do spodni.
Typ 3 = sprzęt, który nie jest przymocowany do ciała, ale stosowany, gdy użytkownik się przemieszcza; tego typu ochraniacze mogą być używane dla każdego kolana osobno lub dla obu kolanní razem.
Typ 4 = ochraniacze jednego lub obu kolanní, stanowiące część wyposażenia z dodatkowymi funkcjami, takimi jak ramka, która pomaga wstać lub ukłęknąć. Ochraniacze kolanní można nosić.

Poziom skuteczności jest określony przez stopień trudności warunków testu.
Poziom 0: Ochraniacze kolanní są przeznaczone do stosowania na płaskich podłożach, nie jest wymagana żadna odporność na penetrację.
Poziom 1: Ochraniacze kolanní są przeznaczone do stosowania na płaskich podłożach, wymagana jest odporność na penetrację przy sile co najmniej (100 ± 5) N.
Poziom 2: Ochraniacze kolanní są przeznaczone do stosowania w trudnych warunkach, wymagana jest odporność na penetrację przy sile co najmniej (250 ± 10) N.

Wykonywane testy:
Test noszenia, spodnie i nakolanniki = **zgodność**
Odporność na perforację = **poziom 0**
Szczytowa przekazywana siła średnio < 3 kN, żadna pojedyncza wartość nie przekroczyła 4 kN
Rozkład siły < 30 N
Wymiary nakolannika = **zgodność**

UPOZORNIEŃ:
Tato ochrana není zdravotnický prostředek a netze použít pro sportovní aktivity.
Odvěv je nutné pravidelně kontrolovat.
Ochrana není vhodná pro náročné podmínky, jako je kłeckání na nalámaných kamenech v dolích a lozech nebo kłeckání po velmi dlouhou dobu bez pravidelného vstávání.
Ochrana by neměla přijít do kontaktu s plamenem.

USKŁADNIENIE:
Nkalhoty by měly být skladovány v půwodním obalu a na suchém, čistém, větrámem a tmavém místě.
Pozor, jakákoli změna teplotních a tlakových podmínek může výrazně snížit účinnost ochrany.

NEZAWADNOŚĆ:
Tento odziew neobsahuje v rizikovém účinnosti látky, o kterých je známo nebo se předpokládá, že mají nepříznivé účinky na hygienu nebo zdraví uživatelé v předvidatelných podmínkách použití

Tento produkt je v souladu se základními požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost nařízení (EU) 2016/425

Byl podroben UE přezkoušení typu oznámeným subjektem:
**SGS Fimko Oy Takomotie 8,
FI-00380 Helsinki, Finland NB 0598**

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA:
Wyjąć spodnie z opakowania.
W celu włożenia wkłádki do kieszeni na kolanní należy ją złożyć i wsunąć na płasko do kieszeni w spodniach (po ich założeniu). Logo OPSIAL® musi znajdować się na zewnątrz (po stronie podłoża). Wkładka po znalezieniu się wewnątrz odzyska swój kształt. System wycięć umożliwia wyregulowanie wysokości nakolannika.

CALÇAS COM JOELHOIRAS ACTIV'LINE FEMININA 260

P702LWC (CINZA/PRETO) ————— EN 14404:2004+A1:2010 - Tipo 2 - Nível 0

EN ISO 13688:2013+A1:2021

PROTETORES DE JOELHOS PARA TRABALHAR NA POSIÇÃO AJOEHLADA EM PISOS LISOS E PLANOS SEM RUGOSIDADE - EN 14404:2004+A1:2010 Tipo 2 Nível 0

DESEMPENHO E REQUISITOS:
O equipamento de proteção é composto por umas calças e um par de joelheiras, e cumpre com as exigências da norma EN 14404:2004+A1:2010.

Typ 1 = Proteção dos joelhos independente de uma outra peça de vestuário e apertada em torno da perna.
Typ 2 = Espuma de plástico ou outro acolchoamento inserido em bolsos sobre as pernas das calças ou fixado permanentemente às calças.
Typ 3 = Dispositivos não fixados ao corpo mas reposicionados durante o deslocamento do utilizador, previstos para cada joelho ou para os dois joelhos em conjunto.
Typ 4 = Protetores para um ou dois joelhos, como parte de dispositivos que desempenham funções suplementares, tal como um apoio para o utilizador se levantar ou um assento para os joelhos. Os protetores para os joelhos podem transportar-se.

Os níveis de desempenho são definidos pela dureza das condições de teste.
Nível 0: Os protetores dos joelhos devem ser adequados para pisos planos e não se exige qualquer resistência à penetração.
Nível 1: Os protetores dos joelhos devem ser adequados para pisos planos, e exige-se uma resistência à penetração sob uma força de pelo menos (100 ± 5) N.
Nível 2: Os protetores dos joelhos devem ser adequados para condições difíceis, e exige-se uma resistência à penetração sob uma força de pelo menos (250 ± 10) N.

Testes efetuados:
Teste utilizando as calças + joelheiras = **de acordo com as normas**
Resistência à perfuração = **nível 0**
Força máxima transmitida < 3 kN em média e nenhum valor individual > 4 kN
Distribuição da força < 30 N
Dimensões da joelheira = **de acordo com as normas**

COMPOSIÇÃO:
Tecido principal: 61.27% Algodão / 36.27% Poliéster / 2.46% Spandex
Tecido de reforço de cor Preta: 100% Cordura® (poliamida)

AMBITO DE APLICACAO:
A posição de joelhos não é uma posição de trabalho natural. Sem proteção, os trabalhadores podem sofrer uma falta de comodidade e lesões imediatas provocadas pelas superfícies duras. Um trabalho prolongado nesta posição pode causar um risco de doenças crónicas tais como higroma pré-patelar e lesões das cartilagens devidas a uma pressão contínua nos joelhos. Portanto, a proteção dos joelhos é recomendada para todos os trabalhos na posição ajoelhada. Nenhum protetor pode oferecer uma proteção total contra as possíveis lesões ou problemas que possam ocorrer.
Usar sempre as calças da gama ACTIV'LINE OPSIAL® com as joelheiras OPSIAL® 55 362 408 para estar em conformidade com a norma EN 14404:2004+A1:2010.
Recomenda-se a consulta das instruções de uso das joelheiras OPSIAL® 55 362 408.

INOCUIDADE:
Esta calça não contém nenhuma substância que apresente níveis conhecidos por ou suspeitos de terem causado reações adversas que ponham em risco a higiene ou a saúde do utilizador nas condições de utilização previstas.

To comply with standard EN 14404:2004+A1:2010, trousers from the ACTIV'LINE OPSIAL® range must be worn with OPSIAL® 55 362 408 knee pads.
It is recommended to consult the OPSIAL® 55 362 408 knee pad instructions for use.
INSTRUCTIONS FOR USE:
Remove the trousers from their packaging.
To insert the pad into the knee pocket, fold it and slide into the pocket of the trousers laid flat (before putting them on). The OPSIAL logo must be on the outside (ground side).
Once inside the pocket, the pad will regain its shape and a series of notches is provided for adjusting the height.

Este produto cumpre os requisitos essenciais de saúde e segurança do Regulamento (UE) 2016/425

Foi submetida ao exame UE de tipo pelo organismo notificado:
**SGS Fimko Oy Takomotie 8,
FI-00380 Helsinki, Finland NB 0598**

TROUSERS WITH KNEE PADS WOMAN'S ACTIV'LINE 260

P702LWC (GREY/BLACK) ————— EN 14404:2004+A1:2010 - Type 2 - Level 0

EN ISO 13688:2013+A1:2021

PROTECTION FOR WORK DONE KNEELING ON SMOOTH FLAT FLOORS WITH NO ROUGH AREAS - EN 14404:2004+A1:2010 Type 2 Level 0

PERFORMANCE AND REQUIREMENTS:
This protection equipment comprises a pair of trousers and a pair of knee pads and conforms to the requirements of EN 14404:2004+A1:2010.

Typ 1 = Knee protection independent of other clothing, fastened around the legs.
Typ 2 = Plastic foam or other padding inserted in pockets on the trouser legs or permanently attached to the trousers.
Typ 3 = Equipment that is not attached to the body but can be repositioned as the user moves around. Can be designed for use on individual knees or both knees together.
Typ 4 = Protection of one or both knees, as part of equipment that performs additional functions, such as a frame that provides support on standing up or a kneeling board. Kneepads can also be worn.

The protection class levels are determined by the severity of the test conditions.
Level 0: The knee protection is considered suitable for flat floor surfaces, and no penetration resistance is required.
Level 1: The knee protection is considered suitable for flat floor surfaces, and penetration resistance to a force of at least (100 ± 5) N is required.
Level 2: The knee protection is considered suitable for difficult conditions, and penetration resistance to a force of at least (250 ± 10) N is required.

Tests performed:
Test wearing trousers + knee pads = **compliant**
Perforation resistance = **level 0**
Peak force < 3 kN on average and no individual value > 4 kN
Force distribution < 30 N
Kneepad dimensions = **compliant**

PRECAUTIONS:
Este protetor não é um dispositivo médico e não pode ser utilizada para atividades desportivas.
É necessário verificar regularmente a peça de vestuário.
O protetor não é apropriado para condições difíceis tais como trabalhos de joelhos sobre rochas fragmentadas em minas e pedreiras ou por períodos muito longos sem que o trabalhador se levante com frequência.
O protetor deve ser mantido longe da chama.

ARMazenamento:
As calças devem ser mantidas na sua embalagem original, e num local seco, limpo, ventilado e protegido da luz.
Atenção: qualquer mudança nas condições de temperatura e de pressão pode reduzir significativamente o desempenho dos protetores.

COMPOSITION:
Main fabric: 61.27% Cotton / 36.27% Polyester / 2.46% Spandex
Reinforced fabric Black: 100% Cordura® (polyamide)

APPLICATIONS:
Kneeling is not a natural position to work in. Without protection, workers can suffer discomfort and direct injury caused by hard surfaces. Prolonged work in this position can lead to a risk of chronic illness, such as prepatellar bursitis or cartilage damage due to sustained pressure on the knees. Knee protection is therefore recommended for work done while kneeling. No protectors can provide total protection against injury or problems that may arise.
To comply with standard EN 14404:2004+A1:2010, trousers from the ACTIV'LINE OPSIAL® range must be worn with OPSIAL® 55 362 408 knee pads.
It is recommended to consult the OPSIAL® 55 362 408 knee pad instructions for use.

INOCUIDADE:
Esta calça não contém nenhuma substância que apresente níveis conhecidos por ou suspeitos de terem causado reações adversas que ponham em risco a higiene ou a saúde do utilizador nas condições de utilização previstas.

To comply with standard EN 14404:2004+A1:2010, trousers from the ACTIV'LINE OPSIAL® range must be worn with OPSIAL® 55 362 408 knee pads.
It is recommended to consult the OPSIAL® 55 362 408 knee pad instructions for use.
INSTRUCTIONS FOR USE:
Remove the trousers from their packaging.
To insert the pad into the knee pocket, fold it and slide into the pocket of the trousers laid flat (before putting them on). The OPSIAL logo must be on the outside (ground side).
Once inside the pocket, the pad will regain its shape and a series of notches is provided for adjusting the height.

Este produto cumpre os requisitos essenciais de saúde e segurança do Regulamento (UE) 2016/425

Foi submetida ao exame UE de tipo pelo organismo notificado:
**SGS Fimko Oy Takomotie 8,
FI-00380 Helsinki, Finland NB 0598**

PANTALÓN CON RODILLERAS ACTIV'LINE MUJER 260

P702LWC (GRIS/NEGRO) ————— EN 14404:2004+A1:2010 - Tipo 2 - Nivel 0

EN ISO 13688:2013+A1:2021

PROTECCIÓN PARA TRABAJAR DE RODILLAS SOBRE SUELOS LISOS Y PLANOS QUE NO PRESENTAN NINGUNA ASPEREZA - EN 14404:2004+A1:2010 tipo 2 nivel 0

PRESTACIONES Y EXIGENCIAS:
El equipo de protección está compuesto por un pantalón y por un par de rodilleras, y cumple con las exigencias de la norma EN 14404:2004+A1:2010.

Typ 1 = Protección de rodillas independiente de otra prenda y sujeta alrededor de la pierna.
Typ 2 = Espuma de plástico u otro tipo de acolchado integrado en bols sobre las piernas del pantalón o fijado permanentemente a los pantalones.
Typ 3 = Dispositivos no fijados al cuerpo, pero incorporados durante el desplazamiento del usuario, previstos para su utilización en cada rodilla o en las dos rodillas a la vez.
Typ 4 = Protectores para una o dos rodillas, que forman parte de dispositivos que tienen funciones suplementarias, como un apoyo para levantarse o un reposa rodillas. Los protectores para rodillas se pueden transportar.

Los niveles de rendimiento se definen por la dureza de las condiciones de prueba.
Nivel 0: Los protectores de rodillas deben estar adaptados para superficies planas y no se exige que resistan la penetración.
Nivel 1: Los protectores de rodillas deben estar adaptados para superficies planas y se exige una resistencia a la penetración de una fuerza de al menos (100 ± 5) N.
Nivel 2: Los protectores de rodillas deben estar adaptados para condiciones difíciles y se exige una resistencia a la penetración de una fuerza de al menos (250 ± 10) N.

Pruebas realizadas:
Prueba de uso del pantalón + rodilleras = **conforme**
Resistencia a la perforación = **nivel 0**
Fuerza máxima transmitida < 3 kN de media y ningún valor individual > 4 kN
Reparto de la fuerza < 30 N
Dimensiones de la rodillera = **conforme**

COMPOSICIÓN:
Tejido principal: 61.27% Algodón / 36.27% Poliéster / 2.46% Spandex
Tejido de refuerzo color negro: 100 % Cordura® (poliamida)

ÁMBITO DE APLICACIÓN:
La posición de rodillas no es una posición de trabajo natural. Sin protección, los trabajadores pueden sufrir una falta de comodidad y lesiones inmediatas provocadas por las superficies duras. Un trabajo prolongado en esta posición puede causar un riesgo de enfermedades crónicas, como un higroma prepatelar y lesiones de cartilagos debidas a una presión continua sobre las rodillas. Por lo tanto, se recomienda una protección de las rodillas para todos los trabajos que se tengan que hacer en posición de rodillas. Ningún protector puede ofrecer una protección total contra las posibles lesiones o problemas que puedan ocurrir.
Para cumplir con la norma EN 14404:2004+A1:2010, los pantalones de la gama ACTIV'LINE OPSIAL® deben llevarse con las rodilleras OPSIAL® 55 362 408.
Se recomienda consultar las instrucciones de uso de las rodilleras OPSIAL® 55 362 408.

ALMACENAMIENTO:
El pantalón debe guardarse en su embalaje original en un lugar seco, limpio, ventilado y protegido de la luz.
Atención, cualquier cambio de las condiciones de temperatura y de presión puede disminuir de manera significativa el rendimiento de los protectores.

INOCUIDAD:
Esta PANTALÓN no contiene sustancias con porcentajes que puedan o se sospeche que puedan tener efectos nefastos sobre la higiene o la salud del usuario en las condiciones previsibles de uso.

Este producto cumple con las exigencias esenciales sanitarias y de seguridad del Reglamento (UE) 2016/425

Ha superado el examen UE de tipo por el organismo notificado:
**SGS Fimko Oy Takomotie 8,
FI-00380 Helsinki, Finland NB 0598**

INSTRUCCIONES DE USO:
Extraer el pantalón de su embalaje.
Para insertar la placa en la bolsa rodillera, dóblala e introdúzcala en la bolsa del pantalón horizontalmente (antes de ponerse el pantalón). El logotipo OPSIAL debe estar en el exterior (del lado del suelo). Una vez en el interior, la placa recuperará su forma; un sistema de muescas permite ajustar la altura de la rodillera.

BROEK MET KNEIBESCHERMERS ACTIV'LINE VOOR VROUWEN 260

P702LWC (GRIJS/ZWART) ————— EN 14404:2004+A1:2010 - Type 2 - Niveau 0

EN ISO 13688:2013+A1:2021

BESCHERMING VOOR WERKZAAMHEDEN IN KNILENDE POSITIES OP GLADDE EN VLAKKE ONDERGRONDEN ZONDER ONEFFENHEDEN - EN 14404:2004+A1:2010 Type 2 Niveau 0

PRESTATIES EN EISEN:
De beschermtrusting bestaat uit een broek en een paar kniebeschermers en voldoet aan de eisen van de norm EN 14404:2004+A1:2010.

Typ 1 = aparte kniebeschermers die rond het been worden bevestigd.
Typ 2 = in de hielte bestemde zakken op de broek aangebrachte schuimplastic of overige kniestukken of permanent op de broek bevestigde beschermingen.
Typ 3 = niet op het lichaam bevestigde, maar tijdens de verplaatsing van de gebruiker aangebrachte uitrustingen. Deze kunnen voor elke knie apart of voor beide knieën voorzien zijn.
Typ 4 = beschermingen voor één of beide knieën die deel uitmaken van uitrustingen met overige functies, zoals een structuur om zich op te trekken of een kniebankje. De kniebeschermingen kunnen gedragen worden.

De prestatie niveaus worden ingedeeld naargelang de testomstandigheden.
Niveau 0: de kniebeschermingen moeten geschikt zijn voor vlakke ondergrond zonder dat er penetratieweerstand vereist is.
Niveau 1: de kniebeschermingen moeten geschikt zijn voor vlakke ondergrond en er wordt een penetratieweerstand tegen een kracht van minstens (100 ± 5) N vereist.
Niveau 2: de kniebeschermingen moeten geschikt zijn voor zware ondergrond en er wordt een penetratieweerstand tegen een kracht van minstens (250 ± 10) N vereist.

Uitgevoerde tests:
Test met gedragen broek + kniebeschermers = **conform**
Perforatieresterkte = **niveau 0**
Overgebrachte pieksterkte gemiddeld < 3 kN en geen enkele individuele waarde > 4 kN
Krachtdeling < 30 N
Afmetingen van de kniebescherming = **conform**

SAMENSTELLING:
Hoofdstof: 61.27% katoen / 36.27% polyester / 2,46% spandex
Stof van de kniezakken in de kleur Zwart: 100% Cordura® (polyamide)

TOEPASSINGEN:
Knielend zitten is geen natuurlijke werkhouding. Zonder bescherming kunnen de werknemers lijden onder een ongemakkelijke houding en verwondingen oplopen veroorzaakt door harde oppervlakken.
Het langdurig werken in deze stand kan leiden tot een risico op chronische aandoeningen, zoals een slijmbeursontsteking aan de knieën en kraakbeentestel te wijten aan een constante druk op de knieën. Kniebescherming wordt dus aanbevolen voor alle werkzaamheden die knielend verricht worden.
Geen enkele bescherming kan een volledige bescherming bieden tegen verwondingen of eventuele overige problemen.
Om te voldoen aan de norm EN 14404:2004+A1:2010, moeten de broeken van het gamma ACTIV'LINE OPSIAL® worden gedragen in combinatie met de kniebeschermers OPSIAL® 55 362 408.
Het is aanbevolen de gebruiksaanwijzing van de kniebeschermers OPSIAL® 55 362 408 te raadplegen.

ONSCHADELJUKHEID:
Deze broek bevat geen bestanddelen waarvan de concentraties zodanig zijn dat ze schadelijke gevolgen hebben voor de hygiëne of de gezondheid van de gebruiker bij de voorziene gebruiksomstandigheden.

De staat van de broek moet regelmatig worden gecontroleerd om na te gaan of er geen gaten of scheuren in zitten, met name te hoogte van de kniezakken. Bij de minste twijfel, moet het kledingstuk worden weggegooid.

VOORZORGSMAATREGELEN:
Deze bescherming is geen medisch hulpmiddel en kan niet gebruikt worden voor sportieve activiteiten.
Het kledingstuk moet regelmatig gecontroleerd worden.
De bescherming is niet geschikt voor zware omstandigheden zoals het knielend werken op rotsblokken in mijnen en steengroeven of het werken gedurende lange periodes zonder regelmatig op te staan.
De bescherming moet op afstand van vlammen gehouden worden.

OPSLAG:
De broek moet in de oorspronkelijke verpakking en in een droge, schone, geventileerde en donkere ruimte bewaard worden.
Let op, alle temperatuur- en drukverschillen kunnen de prestatie van de bescherming op aanzienlijke wijze verlagen.

De staat van de broek moet regelmatig worden gecontroleerd om na te gaan of er geen gaten of scheuren in zitten, met name te hoogte van de kniezakken. Bij de minste twijfel, moet het kledingstuk worden weggegooid.

Het werd onderworpen aan een EU-typeonderzoek door de aangemelde organisatie:
**SGS Fimko Oy Takomotie 8,
FI-00380 Helsinki, Finland NB 0598**

ONDERHOUD:
Onderhoud van de broek: voor het onderhoud uit volgens de op het etiket aan de binnenzijde van het kledingstuk vermelde aanwijzingen.
Haal, vóór het wassen van de broek, de kniebeschermers uit de kniezakken.

Uitleg over de onderhoudspictogrammen

De cijfers op het pictogram geven de wastemperatuur in °C weer

Niet bleken met chloorproducten

Strijk op tot een gemiddelde temperatuur van 150 °C

Chemisch reinigen met geautoriseerd Perchloroethyleen

Drogen met mogelijk draaiende trommel, matig programma